



ADDRESS Shinjuku Mitsui Building Suite 3401 · PO Box 268 · 2-1-1 Nishi-Shinjuku · Shinjuku-ku · Tokyo 163-0434

TELEPHONE +81-3-5339-1093
FACSIMILE +81-3-5339-1094

EMAIL mailbox@patents.jp
URL www.patents.jp

Golden week holidays / Jours fériés au mois d'avril et mai

Dear Colleagues,

April 29 and May 3, 4 and 5 are national holidays in Japan, and our office will be closed in observance of these holidays. Please therefore make sure that any communications regarding urgent matters reach our office by April 28.

The Japanese Patent Office will also be closed during the same period. Any deadlines falling within the period May 3-5 will be effectively extended to the next business day, i.e. May 6, 2010. Please do not hesitate to contact us if you have any questions.

Thank you for your kind cooperation.

Very truly yours,

SONODA & KOBAYASHI

Chers Collaborateurs,

Notre bureau sera fermé le 29 avril ainsi que du 3 au 5 mai, jours fériés au Japon. Nous vous prions, ainsi, de nous faire parvenir toute communication urgente au préalable et si possible pour le 28 avril.

L'Office Japonais des Brevets ferme également à la même période; les échéances fixées du 3 au 5 mai sont en général repoussées au jour travaillé suivant, c'est-à-dire au Jeudi 6 mai 2010.

Nous sommes à votre entière disposition si vous avez des questions et nous vous remercions sincèrement pour votre collaboration.

Très cordialement,

SONODA & KOBAYASHI

